

六月
JUN

2026



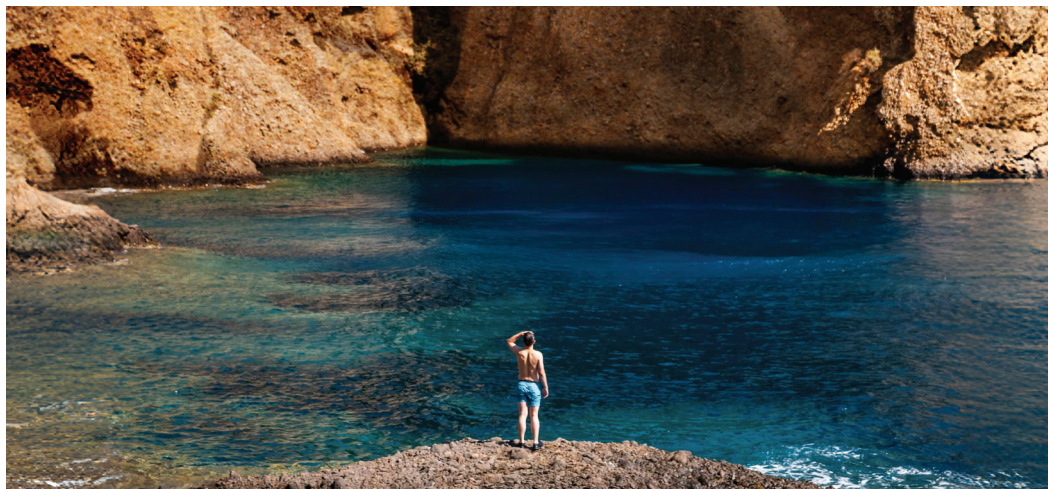
北京法国文化中心活动安排
PROGRAMME CULTUREL
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
DE PÉKIN

法文
国化

INSTITUT
FRANÇAIS



六月属于骄傲月、音乐和克劳德·夏布洛尔！ EN JUIN : FIERTÉS, MUSIQUE ET CLAUDE CHABROL !



伴随骄傲月的到来，北京法国文化中心将向观众呈现两部由两位导演联袂创作的作品：首先是劳伦·冈泰的遗作《恩佐》，该片在导演病逝后由其搭档罗宾·坎皮略接手完成；另一部是约纳坦·维奈勒与卡罗利娜·波吉联手创作的《吞噬暗夜》，这场特别放映将有两位导演远程参与映后交流。

夏至音乐日主题策划将展映两部法国著名音乐人的传记电影。由梅赫迪·伊迪尔与大体病人执导的《阿兹纳沃尔先生》，回溯传奇歌手阿兹纳沃尔的一生；奥黛丽·埃斯特鲁戈的《至高无上》则还原了法国说唱组合NTM的诞生过程。

6月24日是导演克劳德·夏布洛尔的96周年诞辰纪念。借此机会，北京法国文化中心将放映四位高产大师的影片：其长片首作、新浪潮标志性电影《漂亮的塞尔吉》，惊悚力作《不忠》《禽兽该死》，以及《冷酷祭典》。伊莎贝尔·于佩尔正是凭借后者斩获了她的首座凯撒奖最佳女主角奖杯。

由雷吉斯·瓦格涅执导的经典法国电影《印度支那》也将举办35毫米胶片放映。同时，为庆祝六一国际儿童节，家庭冒险主题的剪纸动画电影《灵雀密语》将在6月6日（周六）进行免费放映。



电影、讲座及少儿活动均通过攒片小程序购票或预约。
Réservez vos places (cinéma, conférences, animations jeunesse) directement sur le mini-programme Cuanpian.

一经出售，恕不退换。

Les billets ne sont ni échangeables, ni remboursables.

À l'occasion du Mois des fiertés, deux films « à quatre mains », portés pour chacun par un duo d'auteurs, sont à l'honneur : *Enzo* de Laurent Cantet et réalisé par Robin Campillo et *Eat the Night* de Jonathan Vinel et Caroline Poggi, projeté en séance spéciale suivie d'un échange avec ses deux auteurs.

En écho à la Fête de la Musique, découvrez deux films biographiques sur deux grands noms de la scène musicale française : *Monsieur Aznavour* de Mehdi Idir et Grand Corps Malade, qui retrace la vie du célèbre chanteur, et *Suprêmes* d'Audrey Estrougo, qui revient sur la naissance du groupe de rap français NTM.

Le 24 juin, Claude Chabrol aurait eu 96 ans, l'occasion de (re)voir quatre œuvres de cet auteur phare et prolifique du cinéma français : *Le Beau Serge*, son premier long métrage emblématique de la Nouvelle Vague, ainsi que les thrillers *La Femme infidèle*, *Que la bête meure* et *La Cérémonie*, qui valut à Isabelle Huppert son premier César de la meilleure actrice.

Redécouvrez également en 35mm un autre grand classique du cinéma français : *Indochine*, de Régis Wargnier. Enfin, en écho à la journée internationale de l'enfance, assistez le 6 juin à une séance gratuite du film d'animation *Le Secret des Mésanges*, racontant une émouvante aventure familiale en papier découpé.

电影 CINÉMA

骄傲月主题放映
Mois des fiertés

吞噬暗夜 EAT THE NIGHT

法国 / FRANCE - 2024
导演 RÉAL. : CAROLINE POGGI,
JONATHAN VINEL



06.06 06.14 06.28
19:30 17:00 19:30

法语原声, 中英字幕
En français avec sous-titres chinois et anglais

2024年第77届戛纳电影节导演双周展映

Présenté à La Quinzaine des cinéastes Lors de la 77^e édition du Festival de Cannes en 2024.

帕布罗和妹妹阿波琳从小一起玩游戏《暗夜》，在虚拟世界里逃避平庸的日常。随着两人渐渐长大，帕布罗偶然结识了名为“夜”的男子，并带他参与到自己的非法小买卖中，由此与妹妹渐行渐远。然而就在游戏即将关服之际，这两名少年意外触怒了一个危险的帮派……

Pablo et sa sœur Apolline s'évadent de leur quotidien en jouant à *Darknoon*, un jeu vidéo qui les a vus grandir. Un jour, Pablo rencontre Night, qu'il initie à ses petits trafics, et s'éloigne d'Apolline. Alors que la fin du jeu s'annonce, les deux garçons provoquent la colère d'une bande rivale...

恩佐 ENZO

法国、意大利 / FRANCE, ITALIE - 2025
导演 RÉAL. : ROBIN CAMPILLO



06.07 06.13 06.20 06.26
19:30 19:30 17:00 20:00

法语、乌克兰语原声, 中英字幕
En français et ukrainien avec sous-titres chinois et anglais

2025年第78届戛纳电影节导演双周展映

Présenté à La Quinzaine des cinéastes Lors de la 78^e édition du Festival de Cannes en 2025.

16岁的恩佐在拉西约塔当泥瓦工学徒。面对一心想让他接受高等教育的父亲，这个年轻人渴望逃离家中的豪宅——那里虽然生活优渥，却压抑得令人窒息。然而在建筑工地里，他结识了来自乌克兰的工友弗拉德，并在与对方的相处中第一次隐约看见了另一种人生的可能。

Enzo, 16 ans, est apprenti maçon à La Ciotat. Pressé par son père qui le voyait faire des études supérieures, le jeune homme cherche à échapper au cadre confortable mais étouffant de la villa familiale. C'est sur les chantiers, au contact de Vlad, un collègue ukrainien, qu'Enzo va entrevoir un nouvel horizon.

冷酷祭典 LA CÉRÉMONIE

法国 / ALLEMAGNE, FRANCE - 1995
导演 RÉAL. : CLAUDE CHABROL



06.05 06.13 06.21 06.28
20:00 14:30 17:00 14:30

法语原声, 中英字幕
En français avec sous-titres chinois et anglais

1995年第52届威尼斯电影节沃尔皮杯最佳女演员桑德里娜·博内尔、伊莎贝尔·于佩尔, 1996年第21届凯撒奖最佳女主角伊莎贝尔·于佩尔

Coupe Volpi de la meilleure actrice à la 52^e édition de La Mostra de Venise en 1995 pour Sandrine Bonnaire et Isabelle Huppert. César de la meilleure actrice pour Isabelle Huppert Lors de la 21^e cérémonie des César en 1996.

冬日清晨的圣马洛火车站，乐里芙夫人前来接新雇的女佣苏菲。苏菲堪称一位“完美佣人”——勤勉能干、任劳任怨，几乎无可挑剔。然而，她那缺乏情绪起伏的冷淡神情，却又隐隐透着一丝令人不安的古怪。村里的邮递员珍活泼大胆、好奇心旺盛，她借着与苏菲的结识，得以进入乐里芙家的宅邸。随着两位年轻女性各自深藏的秘密逐渐浮出水面，她们的关系也一步步从友谊发展成危险的同盟。究竟是什么样的秘密，将她们紧紧联系在一起？而乐里芙一家，则在毫不知情、也无意介入的情况下，被卷入这场暗流涌动的风暴之中……

Un matin d'hiver à la gare de Saint-Malo. Madame Lelièvre vient chercher Sophie, la perle engagée pour entretenir la maison familiale. Sophie donne toute satisfaction, rien ne la rebute. Est-ce son absence d'émotion qui la rend un peu bizarre ? Jeanne, la postière du village, curieuse et déléguée, trouve avec Sophie l'occasion de pénétrer dans la maison Lelièvre. Les secrets soigneusement dissimulés des deux jeunes femmes vont les rapprocher. Amitié puis alliance. Quels secrets, pour quelle alliance ? La famille Lelièvre mènera l'enquête sans le savoir, sans le vouloir.

禽兽该死

QUE LA BÊTE MEURE

法国、意大利 / FRANCE, ITALIE - 1969
导演 RÉAL.: CLAUDE CHABROL



一个孩子在海边钓鱼归来的路上被一辆汽车撞倒，肇事司机却没有停下，而是在村口的岔路处逃逸消失。孩子的父亲是一位作家。从那一刻起，他心中只剩下一个念头：复仇。由于警方迟迟毫无进展，他决定亲自展开调查……

De retour de la pêche, un enfant est renversé par une voiture. Le conducteur ne s'arrête pas et disparaît au croisement du village. Le père de l'enfant, un écrivain, n'a plus qu'un seul but : la vengeance. Comme la police ne trouve rien, il va mener sa propre enquête.

06.06 06.12 06.21 06.28 ■ 112'

14:30 20:00 19:30 17:00

法语原声，中法字幕

En français avec sous-titres chinois et français

不忠

LA FEMME INFIDÈLE

法国、意大利 / FRANCE, ITALIE - 1968
导演 RÉAL.: CLAUDE CHABROL



夏尔与妻子海伦以及儿子米歇尔住在一栋近郊乡间风格的宅邸中，一切都近乎完美。然而某天，一个令他不堪入目的事实突然摆在眼前：妻子出轨了。无法接受这一切的夏尔雇佣了一名私家侦探，而侦探很快便将那位情人的身份与住址交到了他的手中……

Charles vit dans la tranquillité d'une demeure campagnarde avec sa femme Hélène et son fils Michel. C'est presque le bonheur parfait. Pourtant, un jour Charles se trouve devant cette évidence quasi terrifiante ; sa femme le trompe. Il engage un détective qui donne à Charles l'identité et l'adresse de l'amant...

06.07 06.14 06.20 ■ 98'

17:00 19:30 14:30

法语原声，中法字幕

En français avec sous-titres chinois et français

漂亮的塞尔吉

LE BEAU SERGE

法国 / FRANCE - 1957
导演 RÉAL.: CLAUDE CHABROL



1958年第11届洛迦诺国际电影节最佳导演奖

Prix du meilleur réalisateur lors du Festival international du film de Locarno en 1958.

多年离乡后，弗朗索瓦重返故乡村庄。在那里他再次见到了昔日好友塞尔日。塞尔日与妻子伊芬娜育有一个患有唐氏综合征的孩子，而他自己也早已在生活重压下沉溺于酒精之中。

François retourne dans son village après des années d'absence. Il y retrouve son ami Serge qui, de son mariage avec Yvonne, a eu un enfant trisomique et a sombré dans l'alcool.

06.14 06.20 06.27 ■ 103'

14:30 19:30 17:00

法语原声，中法字幕

En français avec sous-titres chinois et français

至高无上 SUPRÊMES

法国 / FRANCE - 2021
导演 RÉAL. : AUDREY ESTROUGO



06.07 06.13 108'

14:30 17:00

法语原声, 中英字幕

En français avec sous-titres chinois et anglais

2021年第74届戛纳电影节午夜场展映

Présenté en séance de minuit Lors de la 74^e édition du Festival de Cannes en 2021.

在1989年法国巴黎近郊贫困的93省, 一群年轻人在刚传入法国的嘻哈文化中找到了属于自己的表达方式。继街舞与涂鸦之后, Joey Starr与Kool Shen开始创作说唱, 用音乐诉说郊区青年长期压抑的愤怒与不满。他们火热强劲的节奏与充满反抗精神的歌词迅速点燃了观众的热情, 同时也不断与当局发生冲突。但这一切都无法阻挡“至高无上NTM”乐团的诞生——伴随着他们的横空出世, 法语说唱也正式迎来了震撼登场。

1989. Dans les cités déshéritées du 93, une bande de copains trouve un moyen d'expression grâce au mouvement hip-hop tout juste arrivé en France. Après la danse et le graff, Joey Starr et Kool Shen se mettent à écrire des textes de rap imprégnés par la colère qui couve dans les banlieues. Leurs rythmes enfiévrés et leurs textes révoltés ne tardent pas à galvaniser les foules et ... à se heurter aux autorités. Mais peu importe, le Suprême NTM est né et avec lui le rap français fait des débuts fracassants !

阿兹纳沃尔先生

MONSIEUR AZNAVOUR

法国 / FRANCE - 2023
导演 RÉAL. : MEHDI IDIR,
GRAND CORPS MALADE



06.21 06.27 134'

14:30 19:30

法语原声, 中英字幕

En français avec sous-titres chinois et anglais

第50届凯撒奖四项提名

Quatre nominations lors de la 50^e cérémonie des César en 2025.

作为难民后裔, 他身材瘦小、家境贫寒, 嗓音甚至略显沙哑。大家都曾觉得他注定与成功无缘。然而, 凭借不懈的努力、惊人的毅力以及超乎常人的意志, 夏尔·阿兹纳沃尔最终成长为法国香颂的传奇人物, 也成为法国文化的重要象征。他一生创作并演唱了近1200首歌曲, 以多种语言在世界各地传唱, 影响了整整几代人。

Fils de réfugiés, petit, pauvre, à la voix voilée, on disait de lui qu'il n'avait rien pour réussir. À force de travail, de persévérance et d'une volonté hors norme, Charles Aznavour est devenu un monument de la chanson, et un symbole de la culture française. Avec près de 1200 titres interprétés dans le monde entier et dans toutes les langues, il a inspiré des générations entières.

印度支那

INDOCHINE

法国 / FRANCE - 1992
导演 RÉAL. : RÉGIS WARGNIER



06.27 160'

14:00

法语, 越南语原声, 中英字幕

En français et en vietnamien avec sous-titres chinois et anglais

1993年第65届奥斯卡金像奖最佳外语片, 1993年第18届凯撒奖包括最佳女主角、最佳摄影在内五项大奖

Oscar du meilleur film étranger Lors de la 65^e édition de la cérémonie des Oscars en 1993, 5 César Lors de la 18^e cérémonie des César en 1993, notamment meilleure actrice (Catherine Deneuve) et meilleure photographie.

在20世纪30年代的法属印度支那, 艾丽亚娜·德弗里斯与父亲埃米尔共同经营着一座橡胶种植园。她收养了失去双亲的越南公主卡米尔。随后, 母女般相依的两人却先后爱上了年轻的海军军官詹·巴普蒂斯。与此同时, 在民族主义情绪日益高涨的背景下, 针对法国人的首批袭击事件也接连发生……

son père Emile une plantation d'arbres à caoutchouc. Elle a adopté Camille, une princesse annamite orpheline. Toutes les deux ne vont pas tarder à tomber amoureuses de Jean-Baptiste, un jeune officier de la marine. Au même moment, sur fond de nationalisme ambiant, sont perpétrés les premiers attentats contre les Français...

Dans l'Indochine des années trente, Eliane Devries dirige avec

六月排片表

CINÉMA JUIN

JUIN	14:30	17:00	19:30	20:00
5 五V				🎬 冷酷祭典 LA CÉRÉMONIE
6 六S	🎬 禽兽该死 QUE LA BÊTE MEURE	🐦 灵雀密语 LE SECRET DES MÉSANGES	👉 吞噬暗夜 EAT THE NIGHT	🗨️
7 日D	🏆 至高无上 SUPRÊMES	🎬 不忠 LA FEMME INFIDÈLE	👉 恩佐 ENZO	
12 五V				🎬 禽兽该死 QUE LA BÊTE MEURE
13 六S	🎬 冷酷祭典 LA CÉRÉMONIE	🏆 至高无上 SUPRÊMES	👉 恩佐 ENZO	
14 日D	🎬 漂亮的塞尔吉 LE BEAU SERGE	👉 吞噬暗夜 EAT THE NIGHT	🎬 不忠 LA FEMME INFIDÈLE	
20 六S	🎬 不忠 LA FEMME INFIDÈLE	👉 恩佐 ENZO	🎬 漂亮的塞尔吉 LE BEAU SERGE	
21 日D	🏆 阿兹纳沃尔先生 MONSIEUR AZNAVOUR	🎬 冷酷祭典 LA CÉRÉMONIE	🎬 禽兽该死 QUE LA BÊTE MEURE	
25 四J	👉 19:00 一周三夜情 TROIS NUITS PAR SEMAINE			
26 五V				👉 恩佐 ENZO
27 六S	🕒 14:00 印度支那 INDOCHINE	🎬 漂亮的塞尔吉 LE BEAU SERGE	🏆 阿兹纳沃尔先生 MONSIEUR AZNAVOUR	
28 日D	🎬 冷酷祭典 LA CÉRÉMONIE	🎬 禽兽该死 QUE LA BÊTE MEURE	👉 吞噬暗夜 EAT THE NIGHT	

🏆 夏至音乐日主题放映
Fête de La Musique

👉 骄傲月主题放映
Mois des fiertés

🎬 克劳德·夏布洛尔专题放映
Focus Claude Chabrol

🕒 胶片放映
Séance 35mm

👉 电影与公民社会
Cinéma et société

🗨️ 有映后谈的场次
La projection sera suivie
d'une discussion

北京法国文化中心 朝阳区工体西路18号光彩国际公寓一层
INSTITUT FRANÇAIS DE PÉKIN
18 GONGTI XI, CHAOYANG QU
电话 TEL : (+86 10) 6553 2627
开放时间 HEURES D'OUVERTURE
每天 TOUS LES JOURS 08:30 - 21:00

活动详情及报名请关注法国文化社交网络
Détails et inscriptions sur les réseaux sociaux Faguowenhua



电影与公民社会 CINÉMA ET SOCIÉTÉ

一周三夜情 TROIS NUITS PAR SEMAINE



法国 / FRANCE
导演 RÉAL. : FLORENT GOUËLOU

06.25 19:00



法语原声, 中英文字幕
En français avec sous-titres en chinois et anglais
特价 / Tarif spécial : 1 RMB

北京法国文化中心定期举办“电影与公民社会”的主题放映和讨论, 通过纪录片和剧情片引发人们关于普世价值观及人类在当今社会的思考。29岁的巴蒂斯特正与萨米娅交往。有天他邂逅了巴黎夜场年轻变装皇后库基·昆蒂。受与她合作拍摄写真的念头驱使, 他投身于一个自己一无所知的世界, 由此结识了变装皇后背后的年轻男子昆汀。

本片邀请观众共同思考身份、爱情以及差异所带来的丰富内涵。

L'Institut français de Pékin vous propose un rendez-vous régulier de projections-débats sur des thématiques de gouvernance et de société civile. Vous pourrez voir des films et des documentaires qui interrogent nos valeurs universelles et la place de l'humain dans nos sociétés.

Baptiste, 29 ans, est en couple avec Samia, quand il fait la rencontre de Cookie Kuntz, une jeune *drag queen* de la nuit parisienne. Poussé par l'idée d'un projet photo avec elle, il s'immerge dans un univers dont il ignore tout, et découvre Quentin, le jeune homme derrière la *drag queen*.

Le film nous invite à une réflexion sur l'identité, l'amour et la différence comme richesse.

圆桌讨论 TABLE RONDE

作为文化传播载体的电影 LE CINÉMA COMME VECTEUR DE RAYONNEMENT CULTUREL



06.11 18:30

放映厅 / Auditorium
中法双语 / En français et chinois

电影既是艺术创作, 也是文化的展示窗口, 塑造着一个国家在海外的形象。法国电影以其作者电影而享有盛名, 而中国电影则以其大众化影片及类型电影引人注目。本次圆桌讨论由在读博士生闫琨鹭导演主持, 李洋教授与菲利普·梅特教授将围绕中法电影的海外接受、扶持政策、电影节选择逻辑及软实力建设等议题展开对话。

Le cinéma, création artistique et vitrine culturelle, façonne l'image des pays à l'étranger. Le cinéma français rayonne par son cinéma d'auteur, tandis que le cinéma chinois attire par ses productions grand public et son cinéma de genre. Lors de cette table ronde animée par le cinéaste et doctorant Yan Kun'ao, les professeurs Li Yang et Philippe Met analyseront la réception internationale des cinémas français et chinois, les politiques de soutien, la sélection festivalière, ainsi que les enjeux de *soft power*.

旅人蕉文学之约 RENDEZ-VOUS LITTÉRAIRE

安娜-卡埃勒·雨昂 ANNE-GAËLLE HUON



06.18 18:30

旅人蕉阅读俱乐部 / L'Arbre du Voyageur
法语 / En français

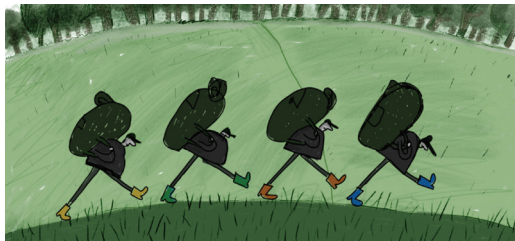
旅人蕉阅读俱乐部诚邀您参加作家安娜-卡埃勒·雨昂的见面会。她创作了一系列温暖明亮、充满人文关怀的作品, 其中包括《夏日郊外的旅店》(2017, 已被译成中文)、《少女们》(2020)以及《夜莺》(2024), 在法国已征服了超过百万名读者。欢迎前来与作者共同度过一段特别时光, 深入了解她的作品世界及其写作秘诀。活动结束后将举行签售。

L'Arbre du Voyageur vous invite à une rencontre avec l'autrice Anne-Gaëlle Huon, dont les romans ont conquis plus d'un million de lecteurs. Portée par le succès de ses livres lumineux et profondément humains, parmi lesquels *Le Bonheur n'a pas de rides* (2017), traduit en mandarin, *Les Demoiselles* (2020) et *Le Rossignol* (2024), venez partager un moment privilégié autour de son œuvre et de ses secrets d'écriture. La rencontre sera suivie d'une séance de dédicaces.

少儿活动 ANIMATION JEUNESSE

儿童动画短片放映

PROJECTION DE COURTS-MÉTRAGES JEUNESSE



让我们沉浸在诗意与想象的世界中，发现大自然中隐藏的惊喜、生命的成长以及人与人之间的奇妙连接，体验充满美丽与惊奇的冒险吧！

Laissez-vous émerveiller par la poésie et l'imaginaire en découvrant les surprises cachées dans les cycles de la nature, la croissance de la vie et les liens humains à travers une sélection de courts métrages jeunesse.

每周日 16:00-16:40 / **Tous les dimanches 16:00-16:40**

5岁以上 / À partir de 5 ans

免费入场 / Entrée libre

绘本工作坊：最好的朋友

ATELIER LECTURE : MEILLEUR AMI

FR 中



嘿，你最好的朋友是谁？你们之间发生过什么有趣的故事？快来一起听绘本、交朋友，分享快乐的时光吧！

Qui est ton meilleur ami ? Et quelle est votre histoire la plus drôle ? Viens écouter des albums, te faire des copains et partager des moments joyeux !

06.06 10:00-11:30

3-6岁儿童 / 3-6 ans

每场限定15人 / 15 enfants par séance

30元 (仅限文化中心青少卡或家庭卡持有者) / 30 RMB (détenteurs d'un Pass jeune ou famille)

绘本工作坊：埃菲尔铁塔去散步

ATELIER LECTURE : LA TOUR EIFFEL SE BALADE À PARIS FR 中



如果埃菲尔铁塔像游客一样漫步巴黎，会有哪些奇遇？带上奇思妙想，来探索这座浪漫地标有趣的一面！

Et si la tour Eiffel se baladait dans Paris comme une touriste ? Embarquez pour une balade poétique et rigolote autour d'un album, suivie d'un atelier créatif. Couleurs, rires et surprises seront au rendez-vous pour explorer ce monument plein de fantaisie !

06.07 10:00-11:30

4岁以上 / À partir de 4 ans

每场限定15人 / 15 enfants par séance

30元 (仅限文化中心青少卡或家庭卡持有者) / 30 RMB (détenteurs d'un Pass jeune ou famille)

启蒙阅读：我的夏日帽子

ÉVEIL LIVRE : MON CHAPEAU D'ÉTÉ FR 中



夏天到了，清凉靓丽的衣服用法语怎么说？一起来听故事和童谣，成为小小时装设计师吧！

L'été arrive ! Comment dit-on « nos vêtements légers et colorés » en français ? Plonge-toi dans des histoires et des chansons et deviens un(e) petite(e) styliste !

06.14 10:00-10:40

1.5-3岁 / 1 an ½ à 3 ans

每场限定10人 / 10 enfants par séance

需家长陪同 / Accompagnement parental requis

30元 (仅限文化中心青少卡或家庭卡持有者) / 30 RMB (détenteurs d'un Pass jeune ou famille)

绘本工作坊: 本杰明·肖的世界

ATELIER LECTURE : L'UNIVERS DE BENJAMIN CHAUD PR 中



在法国绘本作者本杰明·肖的故事里,藏着调皮的小熊、奇妙的森林,还有各种可爱的小动物。快来加入我们,一起走进本杰明·肖的绘本世界吧!

Dans les albums de Benjamin Chaud, on rencontre de petits ours malins, des forêts magiques et plein d'autres animaux adorables. Venez découvrir avec nous son univers merveilleux !

06.27 10:00-11:30

4-7岁 / 4-7 ans

每场限定15人 / 15 enfants par séance

30元(非青少卡持有者也可报名) / 30 RMB (activité ouverte à tous)

桌游体验

JEUX DE SOCIÉTÉ

PR 中



愉快的周末,约上你的小伙伴,一起来法国文化中心玩桌游吧!多样的游戏静候你的挑战,一场策略与耐心的较量就此展开!

Profitez d'un week-end convivial, invitez vos amis et venez découvrir les jeux de société à l'Institut français de Pékin ! Une multitude de jeux vous attendent pour un affrontement de stratégie et de patience !

06.28 15:00-16:30

3岁以上 / À partir de 3 ans

场地限定20人 / Places limitées à 20 enfants

免费入场 / Entrée libre

多媒体图书馆每天8点30至21点开放(周五至周日开放至22点)。自助借还机全天可用。工作人员周二14点至19点、周三至周日10点30至19点为您提供咨询等服务。

La médiathèque est ouverte tous les jours de 8h30 à 21h (22 heures les vendredis, samedis et dimanches). Un automate de prêt et de retour des ouvrages est à votre disposition en libre-service.

Pour vous accueillir et vous renseigner, les agents sont présents le mardi de 14h à 19h et du mercredi au dimanche de 10h30 à 19h.

在线书目查询 Catalogue :

<http://mediatheque.institutfrancais-pek.in.com>

儿童活动仅对文化中心青少卡和家庭卡持有者开放,报名通过摺片小程序进行。

Les animations jeunesse sont réservées exclusivement aux enfants détenteurs du Pass jeune ou famille de l'Institut français de Pékin. Inscriptions aux animations sur CuanPian.

PR 仅限法语 français seulement
中 仅限中文 chinois seulement

免费活动 gratuit

旅人蕉阅读俱乐部提供法语原版图书,可现场选购或远程订购法语原版书籍。添加客服微信了解更多信息。

Retrouvez L'Arbre du Voyageur, le club de lecture, pour acquérir des livres en français, sur place ou sur commande.



一张卡管全家!

UN ABONNEMENT POUR TOUTE LA FAMILLE !

北京法国文化中心全新推出家庭卡! 只需一个账户, 就能把家中大小成员能享受的优惠全部囊括。家庭卡累计了一张成人卡和一张青少卡的优惠, 却不需要付两张卡的价格! 有了家庭卡, 您可在多媒体图书馆借更多书, 可报名少儿活动, 可享打折甚至免费观影券!

L'Institut français de Pékin lance son Pass famille ! Désormais, avec un seul compte, vous pouvez gérer l'abonnement pour tous les membres de votre famille, qu'ils soient grands ou petits. Bénéficiez des avantages cumulés d'un Pass adulte et d'un Pass jeune, sans payer le prix des deux : emprunt d'ouvrages à la médiathèque, inscription aux animations jeunesse, places de cinéma à tarif réduit et deux places de cinéma offertes !



电子游戏角 COIN JEUX VIDÉO 《光与影：33号远征队》 CLAIR OBSCUR: EXPEDITION 33



Clair Obscur: Expedition 33 est un jeu de rôle (RPG) français à l'univers sombre et à la narration soignée, qui plonge le joueur dans un monde fantastique inspiré de la France de la Belle Époque. Vous incarnez Gustav, à la tête de la 33^e expédition, chargé de mettre fin à la « Peintresse », une entité mystérieuse qui, chaque année, efface de l'existence toutes les personnes atteignant un âge qu'elle fixe sur son monolithe. Ce seuil, qui diminue progressivement au fil du temps, a fini par atteindre 33 ans, condamnant ainsi toute une génération et plongeant la ville de Lumière dans une lutte désespérée contre l'extinction.

《光与影：33号远征队》是一款法式RPG游戏, 也是一段氛围幽暗、以叙事为核心的生存之旅。游戏背景设定在一个令人联想到法国“美好年代”的奇幻世界中。玩家将扮演古斯塔夫, 率领33号远征队, 踏上消灭“绘母”的征途——这一神秘存在每年都会抹去特定年龄的人群, 而这一数字逐年递减, 如今已降至33岁, 使卢明城始终笼罩在无尽的哀悼之中。

每周二14:00 – 19:00
每周三到周日11:00 – 18:30
Tous les mardis de 14h00 à 19h00
Du mercredi au dimanche de 11h00 à 18h30
旅人蕉阅读俱乐部前 / En face de l'accueil
免费, 需现场报名 / Gratuit, sur inscription à l'accueil

美食周末活动

每周末, 从周六早晨到周日下午, 您都可以品尝到我们合作伙伴为您准备的宝藏美食。我们的美食合作伙伴有: 我有面包, 安妮布丽泽蛋糕甜品店, 弗洛花园咖啡, 法派1855。期待您的到来!

北京法国文化中心 朝阳区工体西路18号光彩国际公寓一层
INSTITUT FRANÇAIS DE PÉKIN
18 GONGTI XI, CHAOYANG QU
电话 TEL : (+86 10) 6553 2627
开放时间 HEURES D'OUVERTURE
每天 TOUS LES JOURS 08:00 – 21:00 (周五、六、日开放至
22:00 VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE)

WEEK-ENDS GOURMANDS

Chaque week-end, du samedi matin au dimanche après-midi, vous pourrez découvrir les trésors préparés par nos partenaires : Yep Bakery, Anne Brisée pâtisserie, Fleur de Café et Comptoirs de France. Nous vous attendons nombreux !

活动详情及报名信息请关注法国文化社交网络
Détails et inscriptions sur Les réseaux sociaux Faguowenhua

